



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

8071/2019

6.2 Vermögensamt - Ufficio patrimonio

Betreff:

Auftrag an Geom. Wolfgang Obkircher -
Energieausweis Kaserne Reatto Brixen

Oggetto:

Incarico Geom. Wolfgang Obkircher - APE
caserma Reatto Bressanone

DER DIREKTOR DES VERMÖGENSAMTES

Nach Einsichtnahme in folgende Unterlagen:

das L.G. vom 29. Januar 2002, Nr. 1 betreffend die Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes, insbesondere in Artikel 48, sowie G.V.D. 118/2011;

das Dekret des Landeshauptmannes vom 31. Mai 1995, Nr. 25 über die Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Leistungen, und insbesondere in Artikel 3 und Artikel 5;

das Dekret des Abteilungsdirektors für Vermögensverwaltung vom 17. September 1999, Nr. 1090/6.0, betreffend die Übertragung der Aufgaben gemäß Artikel 6, des Landesgesetzes Nr. 17/1993 an die Direktoren der Ämter 6.1, 6.2 und 6.3 und in deren Abwesenheit an die jeweiligen Stellvertreter;

festgestellt, dass die Gebäude der Reatto - Kaserne von Brixen im Tauschverfahren ins Eigentum des Landes übergehen und dafür das Energiezertifikat benötigt wird, da dies gesetzlich vorgeschrieben ist

festgestellt, dass folgende Büros Angebote eingereicht haben:

Geom. Andreas Brunner vom 02.05.2019 in Höhe von 9.167,08 Euro, von Geom. Christoph Daporta vom 03.05.2019 in Höhe von 4.684,80 Euro und von Geom. Wolfgang Obkircher vom 30.04.2019 in Höhe von 2.093,52 Euro;

Das günstigste Angebot ist somit jenes von Geom. Wolfgang Obkircher, MwSt. 01703050219;

festgestellt, dass das Vermögensamt beabsichtigt, den Auftrag für die obgenannten Arbeiten an das Büro des Geom. Obkircher zu erteilen;

festgestellt, dass die Durchführung der genannten Aufträge den erforderlichen Grundsätzen gemäß Artikel 1 des L.G. Nr. 17/1993 entspricht und für eine geordnete und korrekte Vermögensverwaltung unabdingbar ist;

festgestellt, dass die Abteilung Vermögensverwaltung nicht über die technischen und personellen Ressourcen für die Durchführung der oben genannten in Auftrag zu gebenden Arbeiten verfügt und somit eine Auftragsvergabe nach außen notwendig ist;

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO PATRIMONIO

Vista la seguente documentazione:

la L.P. del 29 gennaio 2002, n. 1 riguardante le norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano ed in particolare l'articolo 48, nonché il D.lgs. 118/2011;

il decreto del Presidente della Provincia del 31 maggio 1995 n. 25 riguardante il regolamento in materia di procedure negoziali ed acquisti e servizi ed in particolare gli articoli 3 e 5;

il decreto del Direttore di Ripartizione Amministrazione del Patrimonio del 17 settembre 1999, n. 1090/6.0 riguardante la delega delle funzioni di cui all' articolo 6 della legge provinciale n. 17/1993 ai direttori degli uffici 6.1, 6.2 e 6.3 ed in loro assenza ai rispettivi sostituti;

accertato che gli edifici della caserma Reatto di Bressanone saranno trasferiti in proprietà della Provincia tramite una permuta e per questo serve l'attestato di prestazione energetica, poiché previsto dalla legge;

accertato che sono giunte delle offerte dai seguenti professionisti:

Geom. Andreas Brunner del 02.05.2019 per un ammontare di 9.167,08 Euro, del Geom. Christoph Daporta del 03.05.2019 per un ammontare di 4.684,80 Euro e del Geom. Wolfgang Obkircher del 30.04.2019 per un ammontare di 2.093,52 Euro;

vista l'offerta più conveniente del Geom. Wolfgang Obkircher, P.IVA 01703050219;

dato atto che l'Ufficio Patrimonio intende incaricare lo Studio tecnico del Geom. Obkircher con l'esecuzione dei lavori sopra menzionati;

constatato che lo svolgimento di detti incarichi corrisponde ai principi richiesti dalla normativa ai sensi dell'articolo 1, L.P. n. 17/1993 e che è irrinunciabile per una corretta ed ordinata amministrazione del patrimonio;

constatato che la ripartizione amministrazione del patrimonio non dispone di risorse tecniche e di personale per provvedere direttamente all'espletamento dei lavori da affidare tramite incarico e quindi necessariamente devono essere affidati ad esterni;

festgestellt, dass die technischen Ämter zur Gänze mit der Durchführung der ordentlichen Verfahren beschäftigt sind, und daher nicht in der Lage sind Aufträge von Dienstleistungen im Bereich Architektur und Ingenieurwesen direkt durchzuführen (siehe Versammlungsprotokoll vom 12.04.2018);

festgestellt, dass der zu erteilende Auftrag den Vorgaben des GVD 165/2001, Art. 7, Absatz 6 entspricht, da der Auftrag in den Kompetenzbereich der Vermögensverwaltung fällt und im Besonderen auf das Ziel der Vergabe des Auftrags;

verfügt:

die Ausgabe von insgesamt Euro **2.093,52** (1.650,00 + 4% CAP +22% MwSt.) auf dem Kapitel U01051.0180 des Verwaltungshaushaltes der autonomen Provinz Bozen 2019 zu buchen.

die Erteilung des Auftrages, wie im Vorspann beschrieben, zu genehmigen.

constatato che gli uffici tecnici, oberati di impegni per lo svolgimento delle normali procedure di competenza, non si trovano nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione di incarichi nel settore servizi di architettura ed ingegneria (vedasi verbale della riunione del 12.04.2018);

accertato che l'incarico previsto corrisponde ai presupposti del D.Lgs. 165/2001, art. 7, comma 6 in quanto ricade nelle competenze dell'amministrazione del patrimonio e in particolare all'obiettivo dell'affidamento dell'incarico;

decreta:

di impegnare la spesa di complessivi Euro **2.093,52** (1.650,00 + 4% CAP +22% IVA) sul capitolo U01051.0180 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2019.

di autorizzare il conferimento dell'incarico come indicato nelle premesse.

MAXIMILIAN DUSINI

HS

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190008071

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U01051.0180		8926	OBKIRCHER WOLFGANG						2.093,52	
	06	2019	BKRWFG69D05A952E	01703050219	KONRAD-LECHNER-STRASSE 7 - VAHRN		23.05.2019	27.06.2019	ZDA287771D		
	06.02/spese APE			06.02/ENERGIEAUSWEIS							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								2.093,52			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 2.093,52 - Kap./Cap. U01051.0180 / 2019

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

DUSINI MAXIMILIAN

22/05/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

23/05/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Maximilian Dusini

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/05/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma